



JULY 2024
Vol. 22, No. 10

SATHTHIYA VAARTHAI

IBT Founder (Late) Rev. Prof. S. Panneer Selvam

WORD OF TRUTH
PUBLICATION OF INDIAN BIBLE TRANSLATORS

Annual Subscription
Rs. 100/-

CHRISTIAN AND HIS SECRET SINS



CHRISTIAN AND HIS SECRET SINS

Introduction

***“Life is Short
Death is Sure
Sin is Cause
Christ is Cure”***

Remember God is not the author of sin. Satan always pulls a person into the pitfall of sin. As Rev. Dr. Sam Kamaleson would say, “If we suppose to take into our account that there are 100% Christians, among them 85% Christians are only NAME Christians. But they know not the Lord Jesus in person and do not accepted Him as their Lord and Saviour. They delight in their own sins (it may personal or secret sins). The rest of the 10% of people want to sit in the high offices of the church and any administration in the world (they may be the lovers of positions, money and lust of the world). Only 5% of Christians in the world are expressing their disgusted feelings towards the sin of lust, sin of money and pride of this world. They love the Lord Jesus at any cost. Although they face all satanic forces in the world, they go forward towards holiness of life till they finish their race in the world and bring all glory and honour to God. Now we see how sins of secret sins of Christians affect them as individual, family, society or in the church. We see the afore said things in the life of King David.

- A. Mighty King David who fallen in sin
- B. Mighty king David covering his secret sins
- C. Mighty king David's Consequences secret sins
- D. Mighty king David's confession of secret sins

- 1. Impact of secret sins.
- 2. Prevailing secret sins in the world.
- 3. Jesus who died on the cross for all sins of the world and brought redemption.
- E. Conclusion.

A. Mighty King David who Fallen in Sin

Purity in our hearts always produces power in our lives. Sin always deceives our eyes and ears, and our emotions are constantly, instantly and continuously surrounded by immorality. King David had been the Israelites' king for more than two decades. Yet, he had a flaw in character.

“David took more concubines and wives from Jerusalem after he came from Hebron, and more sons and daughters are born to David” (2 Samuel 5:12, 13).

King David was a good and gifted musician and a good warrior. He was supposed to go out to the battle. But he stayed back in Jerusalem and sent Joab with his servants and all of Israel. They destroyed the sons of Ammon and besieged Rabba (2 Samuel 11:1). God had given a great responsibility to King David to fight in the battle. But David simply stayed back at home with an indolent mind. Sadly, he was not busy with God's work. At this time, he indulged in the act of adultery. Please remember, “Idle mind is the Devil's workshop.” Most of our battles don't come when we are busy with our work, but it would come most of the time (relaxed) when we have adequate leisure.

“From the roof he saw a woman bathing and she was very beautiful in appearance” (2 Samuel 11:2).

At first look at this beautiful woman, David's lust was thrilled to him. When a sin enters a person's mind, it will grow until the act satisfies his heart if it is not checked immediately.

First, he saw the beautiful woman bathing. Then he got great joy from what he saw. This is what we call **lust of the flesh**. Secondly, he had a second look, which was dangerous. He allowed his mind to dwell on what he saw. This is called the **lust of eyes**. Then he sent messengers to inquire about the woman and came to know she was Bathsheba, the daughter of Eliam, the wife of Uriah the Hittite. David laid with her and thus he deliberately committed sin with her, resulting in the death of her husband Uriah. This is what **the pride of life is**, and he did not nip this sin in the bud.

B. Mighty King David Covering His Secret Sin

One day, Bathsheba found out that she was pregnant. She sent a word to David (through a messenger) saying she was pregnant (2 Samuel 11:4-5). Instead of facing this predicament and confessing his sin before God and his well-wishers, David had fear and chose to **cover up** or **hide his sin**. What a hypocrisy and deceit. David had a cover-up plan to bring back Bathsheba's husband Uriah from the war front, expecting he would lie with Bathsheba and ensure she conceived a child. Joab sent Uriah to David. David told Uriah, "Go down to your house, and wash your feet" (2 Samuel 11:8). Nevertheless, King David's efforts to get Uriah home to his wife did not work.

As we read, ***"Uriah slept at the door of the King's house with all the servants of his lord and did not go down to his house. The reports reached the King, "Uriah did not go down to his house." David said to Uriah,***

"Have you not come from a journey? Why did you not go down to your house?" (2 Samuel 11:9-10)

Uriah's reply must have pricked the king's conscience with full of guilt. Uriah said to David, ***"My lord Joab and the servants of my lord are camping in the open field. Shall I then go to my house to eat and to drink and to lie with my wife? By your life and the life of your soul, I will not do this thing" (2 Samuel 11:11).*** Finally, David made a conspiracy and cover-up plan which ended up in a cold-blooded murder. Uriah's strong devotion to duty spoiled David's plan.

Then David sent a message to Joab through Uriah stating that to place Uriah in the front line of the fiercest battle and withdraw from him so that he may be struck down and die (2 Samuel 11:15). The King would know Uriah, surely he be killed.

"But the thing David had done was evil in the sight of the Lord" (2 Samuel 11:27).

Finally, David had Bathsheba brought to his house, and she became his wife and bore a son.

King David has completely deceived himself and the nation and covered up his sin in God's eyes.

C. Mighty King David's Consequences of Secret Sin

1. When a person commits any sin, it is completely displeasing God. David's sin of adultery displeased God.
2. His sins were greater because he was a shepherd over God's people. He was also responsible for administering justice in Israel (2 Samuel 5:2; 8:15)

3. He covetously got another Man's (Uriah) wife.
4. He indirectly murdered Uriah.
5. He committed adultery.
6. He placed the god of lust in his heart rather than God of heaven.
7. God took the son of Bathsheba bored to David with a sickness. On the seventh day, the child died (2 Samuel 12: 15-17).
8. In the 2nd Samuel Chapter 13, Absalom the son of David had a beautiful sister, Tamar. Amnon, the son of David loved Tamar very much. It was not brotherly love, but it was the wrong kind of love. It was a physical and incestuous love. On the council of Jonadab, a wicked friend of Amnon, he wantedly spoiled Tamar. It was a very disgraceful act.

D. Mighty King David Confession of His Secret Sins

When Nathan (the prophet) confronted David, he realized his sin wholeheartedly and confessed it. "I have sinned against the Lord" (2 Samuel 12: 13). Although he is a great king, his conscience had pricked him with guilt and accused him that he is a sinner because of the truth he repented.

David acknowledged his sin. He accepted the truth of reality, and its seriousness what he had done was so important for recovery. He said, ***"For I Know my transgressions and my sin is ever before me" (Psalms 51:3).***

He cried out for mercy and pleaded with God to purify his heart. ***"Purify me with hyssop, and I shall be clean; wash me, I shall be***

whiter than snow" (Psalms 51:7). His words show the true nature of confession when he cried out. ***"Against you, you only, I have sinned, and done what is evil in your sight, so that you are justified when you speak and blameless when you judge" (Psalms 51:4).***

1. Impact of Sins

a. Although King David took full responsibility for his mistakes, the impact of his secret sins continued throughout his life. His son Amnon committed the same sin to Tamar, but he could not stand strictly against him. His son, Absalom, became his father's enemy, and he wanted to kill Amnon for his act and making all kinds of conspiracy.

b. Even his son King Solomon, nearing his end of life, brought an abominable name to God by living with other nations' ladies. In any nation, people do expect the King, the president of the country, and the Prime Minister of the nation to lead a good moral life or an exemplary life for his people. Otherwise, this type of immorality will - pull down any person's life to the pitfall of sins deeply.

c. Sin always hurts what you did (Sinful acts) it hurts his people, family, and friends and above all, it hurts God very profoundly.

d. Sin always deceives. King David began to walk down. Sin's slippery slope of destruction began with giving into lust, plot lies, schemes, intrigue, cover-ups and finally murder.

e. Although God forgave David and he genuinely repented, his sins cost him very dearly. It is a warning for everyone, any sin, has its consequences even in the daily life one would face.

2. Prevailing Secret Sin in the World

Many people in the world preferred sin as a pleasure. They feel it gives happiness to them. They gave another name – **Living in Relationship** and would say this is so good for our body. God gave a moral law to any humankind as to how to lead an exemplary life full of joy. But so many people of the nation choose only a temporary. They don't have the time to think about God's wrath upon the family, society and the nation.

Although God created man in His own image and he is the crown of creation, still he likes sins of fornication, lies, adultery, backbiting, slandering, etc.

3. Jesus Who Died on the Cross for All Sins of the World and Brought Redemption to the Whole Humanity, Whole World

King David responded to Nathan's (prophet) confrontation with a wholehearted confession: "I have sinned against the Lord" (2 Samuel 12:13). He did not have pride, but he was a humble person. When King David was confronted with the truth, he repented.

He cried out for mercy, pleading with God to purify his heart (Psalm 51:7) David accepted painful consequences refusing to blame God or become bitter (2 Samuel 12: 22, 23). David's response shows that he believed in the hope of the heavens. He knew that his son was gone, but also, he also knew that one day he would see him again. Even while suffering, David relied on God's truth. This is the humble reason. David could be **"A man after God's own heart"** (1 Samuel 13: 11).

For the fore said reason, Jesus died on the cross for all people (world) or sin of the world. "if

we say we have so sin, we deceive ourselves, and there is no truth in us. But if we confess our sins to God, he will keep his promise and do what is right; he will forgive us our sins and purify us from all our wrongdoing. If we make that we not sinned, we make God out to be a liar, and his word is not in us" (1 John 1: 8-10). Remember, the wages of sin is death (Romans 6:23).

Conclusion

A man's heart beats – 103689 times
A man's blood travels – 168000 miles
A man breathes – 23040 times
A man exercise – 700,000 brain cells

But man does not feel fixed. Man is wonderfully and marvellously made. The body of man (flesh, bones, blood) we are made of dust from the ground. Dust is analysed as containing **96 elements** like Calcium, magnesium, silicon, etc. The spirit of man was breathed into man's nostrils by God. The soul of man is the union of the body and the spirit. On the day of resurrection, man's parts will be reunited and transformed to face the **Living God**.

God wonderfully made in his image because Jesus is holy, He expects us to be spiritually reproduced and make disciples and bring people into maturity of Christ.

My dear friend, don't fall into sin again and again because Jesus is died for you. You are His child; He wants to lead you a holy life; just as He is holy. He loves you. He is ready to forgive you and hug you as you are His Child.

Jesus loves you!

Amen!

- Rev. John Rajah

EDITORIAL

Dear brothers and sisters in Christ, in the name of our Lord and Saviour Jesus Christ, we extend our loving greetings through the Saththiya Vaarthai magazine.

"Therefore, if anyone is in Christ, he is a new creation; old things have passed away; behold, all things have become new." - 2 Corinthians 5:17

A newcomer to a town entered a nearby large hotel to eat. Though the hotel looked good from the outside, it was not clean inside. It was very dark due to the lack of adequate lighting. Flies were there at every table he visited. He began to eat as he was in a situation where it seemed impossible to avoid it. However, he quickly ate only a small amount, since he felt vomiting due to the strong smell of the curry, and left. Even though it was a large hotel, he still felt that the quality was very poor. Thinking so, he boarded a bus to his hometown.

Two years later, the same person returned to that city. Still remembering the unpleasant experience, he had encountered, two years ago; he looked at the hotel from across the bus stand. He couldn't believe his own eyes. It was because in front of the hotel, there were many cars, bikes, and people gathered around. Inside, it was decorated with colourful lights. The whole place was clean and tidy. The food was delicious.

He realised that the hotel that had been under different management two years ago, had undergone a complete transformation, and it is now operating under a new management. The reason for this new change is new management.

Beloved brothers and sisters, if someone with good intentions can change a hotel from a bad state to a good one, imagine how much more capable our Saviour Jesus Christ is in transforming our lives if we put our trust in Him.

"Previously, you let yourselves be slaves to impurity and lawlessness, which led ever deeper into sin. Now you must give yourselves to be slaves to righteous living so that you will become holy." (Romans 6: 19)

The IBT Logos camp was conducted successfully at the Bethany hospital premises in Anaikatti, Coimbatore on May 10th, 11th and 12th. FMPB's former secretary, Rev. John Kirubakaran, and the former principal of the Nagercoil Scots College, Prof. James R. Daniel, delivered the word of God.

On 11th, the Bible in the Badaga language was released through IBT. The New Testament was released in Sambalpuri, Mundari and Bhovi languages; The Bible for children was released in ten languages: Sourashtra, Mirgan, Bhojpuri, Chhattisgarhi, Sambalpuri, Sora, Kalahandia, Kuvi, Koya and Gadaba. These were dedicated and released by the former TELC Church Bishop (12th) Rt. Rev. Edwin Jayakumar Ayya. Additionally, songbooks in Bhojpuri, Sourashtra, Kuvi, Sora languages and Multilingual song book were dedicated and released.

The highlighted photographs of the three-day conference have been posted in the inner pages of the magazine. We pray that the Lord would bless, protect and guide all those who have worked tirelessly, offered their support, participated for three days and prayed for this conference.

Please pray for the IBT ministry and for the magnification of God's name through this ministry. May the Lord bless and protect everyone.

In the work of the Lord,
Your brother,
K. Jaisingh

The Events of IBT Logos 2024 held at Bethany (Hospital) Campus on 10th, 11th, and 12th of May 2024



Participants in the IBT Logos camp.



IBT president, Mr. Jabez Selwyn is explaining about the IBT Ministry and expressing his gratitude to God.



IBT children from Bapanpalli, Odisha are performing cultural dance.



Badaga believers are singing a special Badaga song and glorifying God.



Bro. Kesab Mirgan, the Mirgan translator, is explaining about his ministry.



IBT Secretary, Mr. G. Varamaniraj, welcomed the large gathering of Badaga people and conducted the day's events on the second day of the Logos camp (11.05.2024).

LOGOS CAMP 2024



IBT President, Mr. Jabez Selwyn, is presenting a Logos camp memento to the former TELC Bishop Rev. Edwin Jaya Kumar accompanied by his wife.



Rev. John Kirubakaran is delivering a challenging sermon.



The former TELC Bishop, Rt. Rev. Edwin Jayakumar, is dedicating all the books which are going to be published.



The Holy Bible in the Badaga language is being released by former TELC Bishop Rt. Rev. Edwin Jayakumar, and the translators Mr. Chandran and Mrs. Anuradha Chandaran are receiving it.



BT President, Mr. Jabez Selwyn, is presenting the Badaga Bible to Rev. Philip K. Mully.



Mr. Gershom, the representative of the Sharjah AG Tamil Church, which sponsored for the printing of the Badaga Bible, is releasing the second copy of the Badaga Bible, and Bro. Ramalingam is receiving it.

LOGOS CAMP 2024



Badaga believers are dancing for a Badaga song and praising God.



Mr. Richard Devaraj is presenting the Sambalpur New Testament to Bro. Jayant Panigrahi.



Rev. Dr. N. Subramani from BSI is presenting the Psalms and Proverbs in Irula Velliangadu language to Bro. Samuel.



Mrs. Sudandira Devi, co-founder of IBT, is presenting the Children's Bible in the Bhojpuri language to Bro. Sudhir Kumar.



Mr. M. John William, IBT treasurer, is presenting the Children's Bible in the Sourashtra language to Bro. S. N. Sankar.



Mrs. Navamani Sekar is presenting the Children's Bible in the Sambalpur language to Bro. Jayant Panigrahi.



Mr. K. Jaisingh, Saththiya Vaarthai Editor, is presenting the Children's Bible in the Deshia language to Bro. Christdan.



Mrs. Girija Isaac, IMS Missionary, is presenting the Children's Bible in the Kalahandia language to Bro. Pitambar Mahanand.

LOGOS CAMP 2024



Lunch Time.



IBT Field Director, Mr. Samuel Gnanadhas, is explaining about Bible translation work.



Bro. Regi Jellipara and the IBT supporters from Kerala are singing a special song.



Prof. James R. Daniel explaining about the history of Bible Translation.



IBT President, Mr. Jabez Selwyn is presenting a special gift to IBT Children's Home Missionaries.



The worship team is leading the Sunday Worship on the third day of the Logos Camp.



Bro. Rajakumar is conducting the Bible Quiz in the third day of the Logos Camp.



IBT Field Director, Mr. Samuel Gnanadhas, is introducing the IBT Translators.

LOGOS CAMP 2024

By the grace of God, the Indian Bible Translators Ministry's Logos – 2024 camp was successfully conducted from May 10 to May 12 at the Bethany campus in Anaikatti near Coimbatore. Over 400 people participated in this camp, including IBT translators, missionaries, Promotional staff, office staff, children from IBT children's home, IBT representatives, the IMS team, and IBT leaders from various parts of India.

The preparation prayer meeting for this camp was held on the evening of May 9, 2024, led by IBT's President, Bro. Jabez Selwyn. The camp's events commenced the next day, May 10, at 10 AM, with Mrs. Sudandhira Devi, co-founder of IBT, offering the opening prayer to inaugurate the camp. The Worship team led the worship songs and glorified the Lord's name. Following this, children from our IBT children's home in Odisha welcomed everyone with a welcome dance and song. Subsequently, our IBT treasurer, Bro. John William welcomed everyone and gave the welcome address.

Then, IBT President, Bro. Jabez Selwyn mentioned that this is a day to celebrate the successes achieved through IBT's ministry over the past five years and expressed his gratitude to the Lord. After that, Bro. Rajakumar clearly explained the rules and regulations to be followed by the camp participants through video presentations. Following this, the young Deshia girls sang a beautiful gospel song and glorified the Lord.

The first day message of the camp was delivered by Rev. John Kirubakaran, former General Secretary of FMPB. He gave God's message aimed at preparing everyone present to dedicate themselves for serving God. Just as God called Moses, Abraham, and Samuel by name, He has called us by name as well. He explained that we should be dedicated servants, like Bezalel, who was called by God to build the Tabernacle, was anointed by the Holy Spirit, and had the ability to teach others what he had learned.

After that, believers from the Koya church in Odisha and children from the Bapanpalli children's home sang a song in Tamil to praise the Lord. Next, the translators for the Badaga language, Bro. Chandran and Anuradha, sang a Badaga song and shared their experiences in translation. Bro. Chandran explained about the Badaga people and the uniqueness of their language. He mentioned the challenges they faced during translation and Bible distribution work and noted that many churches have been established amidst these challenges. He also highlighted the support of Pastor Muthan, Pastor Belli Raj, and Rev. Philip Mully as language advisors, and the significant assistance provided by Rev. Dr. Subramani, a Bible translation consultant working with BSI, in ensuring the rapid and excellent release of the Badaga Bible. Many enthusiastic Badaga believers participated in the camp, praising God. Following this, Bro. Shobathram and his family, translators for the Kuduk language from Chhattisgarh, and Bro. Sudhir Kumar, a Bhojpuri translator, each sang a song in their respective languages.

Our IBT Field Director, Bro. Samuel Gnanadhas, provided an introduction to the IBT ministry and spoke about the growth of the IBT ministry. He mentioned the significant assistance IBT has been providing to the children in the highly backward village of Bapanpalli in Odisha. In view of this, the Naxalite militants in that village have retreated without any opposition to our children's home. However, he noted that there is some opposition claiming that we are converting to Christianity. Mr. Sweden and Mrs. Subitha, who are in charge of the Koya children's home, were highlighted as dedicated workers. Due to the efforts of the IBT ministry, the children in the children's home have developed good habits and have also made progress in sports. Some of them are even working in the police force.

In the afternoon, the cultural programs and traditional dances of the Koya people, accompanied by musical instruments, were performed. They illustrated through song and dance that it is a tradition for the Koya

people to sing folk songs while working, from sowing to harvest.

Following this, Dr. James R. Daniel, former Principal of Scots' Christian College, Nagercoil, provided various insights to help everyone to understand the history of Bible translation. He explained the history of the Tamil Bible that we currently use, which was published in 1871, and discussed those who contributed to it.

Under the title "Intricacies of Bible Translation," he discussed the subtleties of translation and emphasized that fidelity to the original language's meaning is crucial, with nothing being added or omitted. He also stated that the Bible should be clear (readability) for everyone to read and should be translated in a natural manner appropriate to the language's characteristics (appropriateness). He provided examples to explain the strengths and weaknesses of Bible translations, from the Ziegenbalg translation period to the current Bower translation period.

He emphasized that a quality translation involves several key aspects:

Language style: beautiful language style

- Clarity: Clear explanation.

- Simplicity: Simple style

- Correct use of words: Proper word usage.

- Collocation (Combination of words): Effective combination of words.

- Indigenization: Using common, widely understood words in the translation.

- Impact: Understanding the effects of translation and conveying the intended impact.

He stressed the importance of these elements in ensuring that translations are both accurate and accessible.

After the evening worship session, IBT Promotional staff Bro. Reji and IBT supporters from Kerala sang a special song in Malayalam. Following this, the Mirgan translator, Bro. Keshab Mirgan, and his team performed a short play in their language. The children from the

children's home also performed a short play. After these performances, Speaker Rev. John Kirubakaran delivered God's message. He encouraged the missionaries by saying, "When a school is opened, a prison is closed," emphasizing that hard work for the Lord is never in vain. He went on to say that just as Barnabas supported John Mark, who was rejected by Paul, and brought him back into ministry, we too should encourage and utilize those who have been rejected in our ministries.

Furthermore, he shared his testimony, explaining how God saved him from a poor family that did not know Christ and, despite living a life with all comforts and working in a worldly profession, he obeyed God's call to leave it all behind. He described how God has been using him in ministry for over 54 years. Hearing this message, many young people dedicated themselves to the Lord. Following this, Bro. Samuel Gnanadhas prayed and thanked God. The first day's meeting concluded pleasantly.

On May 11, 2024, at 7:30 in the morning devotion, Sister. Grijia Isaac, IMS missionary, shared God's message focusing, "Strengthen your hearts," and emphasized the importance of serving the Lord in the midst of our circumstances.

She shared about the life history and testimony of Sarah Tucker, a differently-abled woman who served from abroad for the upliftment of women in Tirunelveli, India, without ever visiting the country. This narrative provided great encouragement and inspiration to all who present. Following that, during the day time, the children of Koya sang special song in their language, highlighting the details of the IBT ministry. Additionally, Koya-speaking missionaries from Odisha sang a Christian song.

Following that, Professor James R. Daniel elaborated on the importance of translation in his speech. He highlighted the significance of the Tamil language in various forms, including classical Tamil, contemporary Tamil, and the uniqueness of Tamil translation devoid of other languages. He also discussed the merits of the translation of the 1611 KJV Bible and the errors made by Hindu scholars who aided in translating the Tamil scriptures, among other topics.

Subsequently, the main event of Badaga Bible, 3 New testaments, Children's Bible, Song book dedication was begun. The President of IBT delivered a welcoming speech. He said, "Mother tongue Bible penetrates the hearts of those who read in their language; it contains the nourishment that satisfies the soul. Therefore, people to be made aware of the benefits of using those translated languages."

Following that, the Badaga Bible, 3 New Testaments, Psalms and Proverbs, Illustrated Children's Bible in ten languages and song books in four languages were dedicated. Former TELC Bishop, Rt. Rev. Edwin Jayakumar prayed for these books and blessed them. He presented the first copy of the Badaga Bible to the Badaga translators Mr. Chandran and Mrs. Anuradha Chandran. Subsequently, Bro. Gersom, the representative of Sharja A.G. Church which sponsored for the printing of the Badaga Bible, presented the second copy to Bro. Ramalingam. Another copy received by Rev. Philip Mully from IBT President Mr. Jabez Selwyn. Rev. Dr. Subramani, the language translation consultant of the Bible Society of India and Rev. Philp Mully gave felicitation speech.

Members of the Badaga community, including translators, Evangelists, and believers, participated enthusiastically in the programme. Then, the Children's Bibles in the Sourashtra, Mirgan, Bhojpuri, Chhattisgarhi, Sambalpuri, Sora, Kalahandia, Kuvi, Gadaba, and Deshia were dedicated by former TELC Bishop Rev. Edwin Jayakumar. The New Testament in the Bhovi, Sambalpuri, and Mundari languages were dedicated by him.

IBT Co-founder Mrs. Sudandiradevi released the Bhovi New Testament, and the Bhovi translator, Sister Latha received it. Then the New Testament in the Sambalpuri language was released by Bro. Richard Devaraj and the Sambalpuri translator, Bro. Jayant Pani received the first copy. Bro. Ramesh Thangaraj released the New Testament in the Mundari language, and Mrs. Roselet Gnanabai Gnanadhas received it. Rev. Dr. Subramani released the first copy of Psalms and Proverbs in Irula Velliyankadu language, and Irula Translator Bro. Samuel received it.

Children Bible in 10 languages of Sourashtra, Mirgan, Bhojpuri, Chhattisgarhi, Sambalpuri, Sora, Kalahandia, Kuvi, Deshia & Gadaba were dedicated and released by Mrs. D. Sundandira Devi, Mr. Richard Devaraj, Mr. Ramesh Thangaraj, IMS Manager Mr. Sekar, Mr. Rajasekaran, Mr. M. John William, Mrs. Navamanisakar, Mr. Christopher, Mr. K. Jaisingh, Mr. Chelliah, Mrs. Girija & Mr. Isaac and received by the concerned Translators.

Rev. Dr. Subramani dedicated the song books in four languages and released the Kuvi songbook and the Kuvi translator, Bro. Samuel Santa received it. IMS manager Mr. Sekar released the Sourashtra songbook and the Sourashtra translator Mr. S. N. Sankar received it. IBT president Mr. Jabez Selwyn released the Bhojpuri songbook and the Bhojpuri translator Bro. Sudhir Kumar received it. Bro. Ezra Calab released the Sora songbook and the Sora translator Bro. Gada Mandal received it.

Rev. Edwin Jayakumar inaugurated the IBT's new website www.ibtword.com Following that, Rev. John Kirubakaran dedicated the Sambalpuri Bible app. Following that Badaga believers performed traditional dances with joy, expressing their happiness. Mementos of appreciation were given to guests, Speakers, Badaga language translators, and supporters. Following that, the Kuvi language translator Bro. Samuel Santa and his wife sang a special song in their language. Then, all the details of the Badaga Bible from beginning to the publication were displayed as a video. Afternoon a special group from Chennai presented a skit about the history of Ziegenbalg.

IBT field Director Mr. Samuel Gnanadhas has shared the field news. In his address, he emphasized that Bible translation is not only necessary but also challenging. He mentioned that only those who are dedicated can accomplish it. He also emphasized the importance of translation by saying that it gives life to the language, therefore it must be done with care, and that each translated Bible breathes life into its respective language. He also said that translation not only conveys spiritual truth but also gives spiritual freedom. Afterward, special performances were given by the Mirgan believers and the Koya children sang songs in their languages and praised God. The tribal people expressed their culture

and their lives through a song. Then, in the evening session, Mrs. Jothi John Kirubakaran, despite having memorized Psalm 119, recited only several special verses due to a lack of time. Following that, Rev. John Kirubakaran shared the message of God using the events in Matthew chapters 24 and 25, under the title "Be Watchful, Be Prepared, Be Wise." He emphasized that before the return of Jesus, the Bible must be translated into all languages.

On the final day of the camp, May 12, 2024, during the morning devotion, Mrs. Jothi John Kirubakaran expressed Mothers' day greetings to everyone. She then encouraged everyone to read Bible and memorise the verses.

Under the topic "The Prayer of Jabez" from 1 Chronicles 4:10, she encouraged everyone to do ministry with faith, just as Jabez, despite living amid sorrows, prayed to the Lord, "Enlarge my territory, let no harm cause me pain." Following this, at 9:30 in the morning, Sunday worship was conducted. Mr. Rajakumar, along with the choir group, led the worship service. Then, Rev. John Kirubakaran shared the God's message.

According to Acts 17:6, Jesus Christ's disciples were the ones who have turned the world upside down. They were seen as rebels against both Jewish authorities and the rulers of the day. In the same way, we, as Christ's disciples, are also called to carry out our mission without fear. In his message, he proclaimed that Evan Roberts was the cause of the revival in Wales. Nearly a hundred

thousand people accepted Jesus. The rulers were alarmed. Authorities were astounded. People fled from sin in fear. He thus declared that it is the servants of Christ who reform the world. Following this, Rev. Edwin Jayakumar closed the worship service on Sunday with prayer.

The compiled songbook of five languages and the IBT prayer card in 16 languages were dedicated and released by IBT President Mr. Jabez Selwyn. The songbook was received by Mrs. Girija of the IMS Missionary and the prayer cards were received by the translators in the respective languages. Following this, Brother Rajakumar conducted Bible quiz and awarded prizes to those who answered correctly.

Finally, Brother Samuel Gnanadas invited all the translators onto the stage and introduced them. The IBT leaders sat together with all the IBT staff and took a photograph. It has been decided that in the coming years, five new languages will be discovered, and by 2029, the entire Bible will be translated into four languages. Moreover, Mr. Samuel Gnanadas expressed his confidence that if IBT collaborates with other organizations in the future, many milestones and goals can be achieved. Finally, IBT secretary, Mr. Varamaniraj conveyed the vote of thanks, and Bishop Rt.Rev. Edwin Jayakumar closed the camp with prayer and benediction.

Let the name of the Lord may Glorified!

Compiled by
Bro. S.N. Sankar

WORLD NEWS

1. On May 16, a bronze statue of "Billy Graham" was unveiled at the U.S. Capital, where it will serve as a reminder of the Gospel message he preached for decades once known as "America's Pastor". Graham died in 2018 at the age of 99.
2. Claudia Sheinbaum elected as Mexico's first woman president.
3. Ukraine : Struck Russian's most advanced fighter jet at base 600 km from front line.

FIELD NEWS

Missionary: Bro Israel Elda
Field: Santhoshpur, Odisha

Glory be to the Lord!

Last month, I have had the privilege of connecting with people in numerous villages and communities across Kondapuri, Sarakandi, Dasapuriyakuda, Vandiya, Soorisa Bhadhar, Nanganal, Santhoshpur, Talaikutdathanda, Piriguda, Kumbabarara, Jagadalpur, Pansuli, Jabado, Thanikuda, Kerlimal, Rajoda, Kutniyakuda, Adibasikuda, Bajarkada, Runikuda, Janapani, Mirminta, Paidapali, Suruli, and Mirgan Street. In all the places, I have shared the Good News and offered prayers for those I met.

Furthermore, I conducted Sunday services in churches located in Santhoshpur and Nanganal. Additionally, fasting prayer sessions were held, during which we prayed for the staff of the IBT office, missionaries and supporters.

Moreover, I ask for your prayers for my family and missionary work.

Translator/ Missionary:
Bro. Chandra Khanda Barla
Language: Mundari
Field: Bhalupalli (Odisha)

Last month, I keyed in the Book of Proverbs, from Chapter 10:2 to 31:31, and the Book of Ecclesiastes, from Chapter 1:1 to 2:26 in Old Testament.

I went to various villages as part of my missionary work. I had the privilege of sharing the Good News with the residents. Among those I encountered were esteemed elders such as Mr. Marvil, Mr. Soraj Munda, and Mr. Janus Munda. I found suitable terms for my translation through them.

I humbly request your prayers for my translation work and the widespread distribution of the New Testament, which was published last year. Also, please pray for protection against any hindrances that may arise in our ministry endeavors.

Those who are desirous of supporting our varied ministries are requested to send their offerings to the following banks through ECS or scanning the QR Code through your phone.

1. STATE BANK OF INDIA

A/c. No. : 30008395600
Name : Indian Bible Translators
Branch Code : 7231
Branch : Peelamedu
IFS Code : SBIN0007231

2. INDIAN BANK

A/c. No. : 475742259
Name : Indian Bible Translators
Branch Code : S107
Branch : Peelamedu
IFS Code : IDIB000S107

(We request you to send the details of the offerings sent by you to our IBT Office.
Cell Phone No. 90470 57414.

This will help us to send our receipt to you)

SCAN & PAY

Merchant Name : Indian Bible Translators
UPI ID : INDIANBIBLE@SBI



PRAY AND PRAISE!

- Praise God for enabling IBT to publish the Badaga Bible in the Logos camp at Bethany Centre in Anaikatti. These Bible were sent to churches in Melur Hosahatty, Ooty, Kotagiri, and Mettupalayam, and distributed them among the Badaga people. Let's pray that those who received the Bible will read, meditate, and grow in their faith every day.
- Let's give thanks to God for making it possible to release and share the entire Bible in two languages, the New Testament in 16 languages, and the books of Psalms and Proverbs in 8 languages and 69 gospel books in 37 languages through IBT. We pray that by the next IBT Logos camp, the Bible will be available in four more languages. Let's also pray for the release of the New Testament in languages where it hasn't been available yet.
- Let's thank God for providing New Testament audio devices in three languages so far through IBT, which are helpful for illiterate and blind individuals. We pray that this effort will begin for other languages under translation through IBT and for the distribution of these audio devices.
- Mr. D.G. Thamburaj, a supporter and representative of IBT who lived in Tirunelveli, passed away at the age of 75 on May 5th, 2024. Let's pray for comfort and peace from our Lord above for his bereaved family.

Send all your Contributions :

Cheques / DD / M.O. to

INDIAN BIBLE TRANSLATORS

Civil Aerodrome Road, Coimbatore - 641 014.

Phone : 0422 - 4520143

WhatsApp & Mobile : 90470 57414

E-mail : indianbibletranslators@gmail.com

Web : www.ibt1.com

Editor & Published by **Mr. K. JAISINGH**
On behalf of **WORD PUBLISHERS TRUST**
14, Ashok Layout,
Civil Aerodrome Road,
Coimbatore - 641 014.

Printed by **Mr. C.K. VENKATESH**
Chandra Prabha Press
113-118, V.H. Road, CBE-1.

SATHTHIYA VAARTHAI - JULY 2024

12

Announcement for the Readers

If you are waiting to renew your subscription to the Saththiya Vaarthai magazine, we kindly request you to send Rs.100 /-through money order to the following address or the bank account mentioned below. Kindly contact and inform the IBT office if you send it through the bank.

BANK DETAILS

Central Bank of India

Account Number : 1630413107
Name : Word Publishers Trust
Bank : Central Bank of India
Branch : Kalapatti
IFSC Code : CBIN0282057

WORD PUBLISHERS TRUST

Civil Aerodrome Road, Coimbatore - 641 014.
Contact No. 90470 57414

SATHTHIYA VAARTHAI - ENGLISH

Date of Publishing : 2nd & 3rd July 2024

Postal Regd. No. **CB/051/2024-26**

Licensed to Post without Prepayment No.

TN/WR/CB/163/WPP/2024-2026 (English)

RNI No. 82165